

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 27

**Rubrik:** Die Seite der Frau

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Gewissensfragen

Ich glaube, es hat nie eine Epoche gegeben, in der so viele persönliche und zum Teil sogar höchstpersönliche Fragen an uns gerichtet worden sind. Ich meine, im Annoncenstil der Zeitungen, Zeitschriften und Magazine. Manchmal ist es so, daß wir ganz verlegen blinzeln unter dem Kreuzfeuer und gar nicht mehr wissen, wo wehrten.

«Haben Sie am Morgen über Kopfweh und Schwindel zu klagen?» «Sind sie deprimiert?» «Brennen Ihre Füße?»

Wir denken angestrengt nach, weil wir doch gern wahrheitsgetreu antworten möchten. Aber schon geht das Kreuzverhör weiter, und diesmal auf einem Gebiet, das noch gründlicheres Nachdenken erfordert, als bloß die Fragen nach unserm Gesundheitszustande.

«Stellen Sie fest, daß die Gefühle Ihres Gatten für Sie in letzter Zeit merklich kühler geworden sind?» «Vermag Ihr Kind in der Schule Schrift zu halten mit den andern?» «Findet Ihr Mann die Küche Ihrer Freundin schmackhafter, als die Ihre?»

(Bei der letzten Frage weiß man zudem nicht einmal so ganz genau, ob sie den kulinarischen oder bloß den psychologischen Sektor beschlägt.)

Aber es wird gleich noch schwieriger.

«Fühlen Sie sich gesellschaftlich unsicher?» «Werden Sie bei Tanzanlässen gemieden?» «Läßt Ihr berufliches Avancement zu wünschen übrig?» «Ist Ihre Wohnung wirklich geschmackvoll und zeitgemäß möbliert?»

Nun, diese Fragen haben wenigstens den einen Vorteil, daß man sie, vom abgekühlten Gatten bis zur gesellschaftlichen

# DIE SEITE

Aechtung mit einem klaren «Ja» oder «Nein» beantworten könnte, sofern man den nötigen Elan dazu aufbringt.

Viel heikler sind die «Warum»fragen, schon weil ihre Beantwortung eine eingehende Begründung, und deshalb ein gewisses Maß an Zeit, Ehrlichkeit und Einsicht erfordert, — und wer hat schon immer all diese Eigenschaften grad beieinander?

«Warum ist die Wäsche Ihrer Nachbarin so viel weißer, als die Ihre?»

Ja, warum? Vielleicht hat sie eine Waschmaschine. Oder eine bessere Wäscherin, als ich. Vielleicht geht die Person auch einfach mit Chlor dahinter. Denn das Waschmittel «Blütenweiß», das uns da angepriesen wird, brauchen wir ja ohnehin schon längst alle miteinander. Daran kann's also nicht liegen.

«Warum ist Ihr Haar glanzlos und brüchig?»

Vielleicht ist mein Coiffeur nicht auf der Höhe.

«Warum wollen Sie älter aussehen, als Sie sind?»

Nun, das kann ja allerhand Gründe haben. Vielleicht will ich das, weil es respektgebietender wirkt. Und vielleicht ... Aber will ich es denn überhaupt? Wieso wird das einfach so vorausgesetzt?

Wir könnten uns schließlich gegen diese «Warum»fragen einfach auflehnen und in sturer Selbstgefälligkeit behaupten, unser

Haar sei gar nicht glanzlos und brüchig, unsere Wäsche genau so weiß, wie die anderer Leute, und es siele uns nicht ein, älter auszusehen, als wir sind.

Und wenn sie uns dann beweisen, daß wir unrecht haben, können wir immer noch auf all diese Fragen zurückfragen: «Warum nicht?»

Dann sollen sich die andern einmal den Kopf zerbrechen. Bethli.

## Halali, wir dürfen jagen!

Abseits der Weltereignisse hat sich ganz im Verborgenen eines kantonalen Ratssaales Bedeutsames ereignet, indem die weisen Ratsherren in bewunderungswürdig großzügiger Weise den Frauen das Jagen nicht verboten haben. (Ich sage nicht, sie hätten es ihnen erlaubt, aber, was nicht verboten ist, ist erlaubt.)

Und das kam so:

Seit geraumer Zeit steht im Heimatkanton des Nebi ein sehr umstrittenes Jagdgesetz zur Debatte, in welchem es sich um die Frage dreht: Revier- oder Patentjagd? Begreiflich, daß dieses Thema sich nicht allzu großer Popularität erfreut bei dero hochwohlöblichen Ratsherren, da nur ein bescheidener Teil des Plenums offenbar dem Nimrodsvergnügen obliegt (wenigstens dieser Art des Jagdsportes, es gibt ja noch allerhand andere jagdbare Objekte, aber

**In St. Gallen:**  
NEU ERÖFFNET  
**Im Portner**  
Restaurant Bar Apartmenthouse

Bankgasse 12 Telefon 29744  
Bes.: Hans Buol-de Bast  
Dir.: Ed. Krähenbühl (Marius)

Das gediegene Restaurant

**In Zürich:**

Petit cadre, grande cuisine  
b. Bellevue (Schiffstube Nr. 20)  
Hans Buol-de Bast, Tel. 327123

**Kornhausstube Rorschach**  
das neue Café-Restaurant am Hafenplatz P  
Stets gut essen! \* Eis-Spezialitäten  
Tel. (071) 42136 Familie Waldvogel

**Sonne Mumpf**  
heilt: Rheuma, Gicht

So gout und nu 50Rp.  
Fr. 1.20 und 2.50  
in Apotheken

Frei von Schmerzen dank  
**Melabon**

**Korpulenz?**  
KERNOSAN N°10  
KRAUTER-TABLETTEN  
bauen Fettansatz ab Fr. 2.-u.4.-

**UOLG**  
der naturreine  
**TRAUBENSAFT**  
aus  
einheimischen Trauben

**Herzogenbuchsee**  
HOTEL SONNE TEL. 51450 FAM. AD. THOMMEN  
stets gut bedient

und die feinen  
Seifenflocken  
(mit Borax)  
„WEISSE TAUBE“  
machen den Waschtag leicht!  
J. KOLB Seifenfabrik ZÜRICH

**ZERMAT**  
Schweizerhof  
National  
Bellevue

Gediegen geführte Häuser in bester Lage. Vorzügliche Küche und Weine, eigener Garten und eigenes Orchester. Pension ab Fr. 16.50, Wochenausflug ab Fr. 137.—.  
Dir.: Dr. W. Zimmermann. Restaurant National, das Lokal der Feinschmecker.

# D-E-R-F-R-A-U

von einer diesbezüglichen Untersuchung wollen wir diskreter Weise absehen).

So kam ein Pfiffikus auf die Idee, der Aussprache einen gewissen Anstrich von Pikanterie zu geben und brachte einen Antrag ein, wonach von der Jagdbefugnis ausgeschlossen sein sollten: Verbrecher, Psychopathen, Bevormundete, Alkoholiker und Frauen! Jawohl, gerade so, wozu noch einen extra Satz verschwenden, wo man mit dem Anhängsel zweier Wörtlein das Gleiche erreicht?

Die Chronistin weiß nicht, auf welch böse Erfahrungen in Sachen Jagd (Wildjagd natürlich!) der Herr Dr. med. vet. seinen Antrag stützte. Vielleicht hatte er Angst, die wackeren Stauffacherinnen könnten ihm und seinen Artgenossen in bezug auf die Zielsicherheit doch ernstlich Konkurrenz machen, vielleicht ist er aber auch in seiner Eigenschaft als Tierarzt zur Ueberzeugung gelangt, daß sich Hasen, Füchse, Rehe und anderes jagbares Getier lieber von kraftvoller Männer- als von zarter Frauenhand ins Jenseits befördern lassen. (Wie wär's mit einer demokratischen Abstimmung darüber unter den zukünftigen Opfern des Waidhandwerks?)

Item — der Rat sprach: «Ja!» Viele schwiegen zwar dazu, und Schweigen ist bekanntlich Gold, im Gegensatz zum silbrigen Reden, aber einen Tag lang war es nun doch beschlossene Sache, daß wir armen Frauen diesem Sport, dem wir ja ge-

wiß mit Enthusiasmus huldigen möchten, würden entsagen müssen. Ganz wohl ist es den Herren vom Rat bei diesem Entscheid nicht gewesen; denn schon am nächsten Tag meldeten sich — zwei Junggesellen, oho! —, um mit einem Rückkommensantrag diese Schmach von unseren zarten Schwestern zu nehmen und — um zu verhindern, daß der Nebi Stoff bekomme (wüwa). Und siehe da, auch dieser Antrag wurde angenommen, so daß das Spielchen nun 1:1 steht. Der pfiffige Ratsherr hat sich seines Erfolges nicht lange erfreuen dürfen.

Noch ist allerdings nicht aller Tage Abend für das Gesetz. So könnte es immerhin sein, daß sich bei einer nächsten Lesung jemand findet, der uns Frauen gerne den Schädlingen von Wald und Flur zugesellen möchte, wie z. B. den Staren, Eichhörnchen etc. Persönlich zieht die Chronistin diese Gesellschaft jener der oben erwähnten Unbefugten zur Jagd entschieden vor. Falls der pfiffige Ratsherr diese Zeilen liest, wird er zweifellos der Ansicht sein, die Schreiberin gehöre entschieden dazu.

Nüt für unguet und Waidmannsheil, Herr Doktor, bis zur nächsten Lesung! Hi Cu

## Kindermund

Meine Schwester legt mit erleichterndem Seufzer ihren Berufsmantel ab — Ende der Sprechstunden für heute — und will sich zu uns an den Teetisch setzen. Da läutet

es, ich gehe nachschauen und melde ihr einen verspäteten Patienten. Nun, sie nimmt ihren Mantel wieder um und sagt im Weggehen, daß doch jedesmal, wenn sie schon ausgezogen sei, noch jemand angerückt komme. — Klein Mathias hat sich das wohl gemerkt. Am Abend erzählt er mit großer Wichtigkeit unserm Besuch: «Dänke sii, zu mym Tanti chömid d'Manne immer erscht, wenn sii scho abzoge isch!» Emilia

## Hier irrt Bethli!

Nein, Bethli — Du bist in einem großen Irrtum befangen. Die Sphinx streikt nicht. Sie hat zwar nicht gesprochen, aber doch sozusagen geblinzelt, und dies ist geschehen durch Dich, via Nebi.

Allerdings mußte ich einen Wasserfall von Schmähungen über mich ergehen lassen, gegen den die Niagarafälle ein kleinerer Gutsch sind. Eltern, Schwester und auch das kleine Gewächs beeindruckte mich mit Bemerkungen, wie z. B. ich erzähle das intimste Familienleben, ich desavouiere uns guten Namen, mein Artikel sei kreditschädigend usw.

Aber das, was mir seit Jahren unmöglich erschien, das, worum ich so unendlich lange gekämpft habe, das ist nun eingetreten. Durch das gedruckte Wort erschüttert haben sich drei Generationen die Mahnung zu Herzen genommen und — schließen die Türen. Du glaubst es nicht? So komm und überzeuge Dich selbst. Diese Einladung ist bitterernst gemeint. Du wirst vielleicht nicht eine aufgeräumte Stube «preichen», wohl aber einen Korridor, der alle Wohnungsintimitäten diskret verschweigt.

In diesem Sinne schließe ich meinen Dankesbrief mit Heil Bethli! Theo d'Or.

Radio **Steiner**

## HÜHNERAUGEN

Sofortiges, schmerzfreies Entfernen v. Hühneraugen besorgt

### Scholl's Zino-pads

radikal. In jeder Packung weiße Pflaster gegen Druck und Empfindlichkeit sowie Spezialdisks, die Hühneraugen und harte Haut rasch und schmerzlos entfernen. Je nach Fall Packungen für Hühneraugen, Hornhaut, Ballen und Hühneraugen zwischen den Zehen. Verlangen Sie Scholl's Zino-pads der nächsten Apotheke oder Drogerie. Jede Packung kostet nur Fr. 1.40.

**Scholl's Zino-pads**

millionenfach bewährt



Seit Jahrzehnten sind die natürlichen  
**Birkenblätter**

— Produkte erfolgreich für die Haarpflege.  
Lotionen, Brillen, Shampoos, Fixator etc. erhältlich im guten Fachgeschäft  
Alpenkräuter-Zentrale am St. Gotthard, Faido  
Direkter Versand von sämtlichen Alpenkräutern

## Hotel Freihof - Schloßbar

Alle Zimmer mit  
fließendem Wasser  
Rapperswil  
Vorzügliche Küche!  
Größter Platz  
Bes.: Jos. Meier

**Bleichmittel**  
für Haare

auf Gesicht, Armen und Beinen. Wo immer Sie wollen, werden die Haare aufgehellt und unsichtbar, mit LITE von Nestle-Le Mur, dem einzigartigen Bleichmittel in Cremeform mit Nährschutzöl. Unschädlich und sehr bequem.

Preis Fr. 7.75 inkl. St. bei Ihrem Coiffeur, Drogisten oder direkt von der Novavita AG, Postfach Zürich 27, gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheck VIII 22581.



Sie schreibt auf **HERMES**

**HOTEL-PENSION NEUE POST**  
b. Gaiserbahnhof **St. Gallen** Telephon 25276  
Gutbürgerliche Küche und reelle Weine zu mäßigen Preisen.  
Freundliche Zimmer mit fließendem Wasser à Fr. 5.—  
Neuer Besitzer: E. Küng